

Imellem Celgene Aps, Kristianiagade 8, 3., 2100 København Ø, CVR-nr. 30497147 (i det følgende benævnt "Celgene") og LYLE – Patientforeningen for Lymfekræft & Leukæmi c/o Rita Christensen, Banetoften 26, 4700 Næstved (i det følgende benævnt "Foreningen") er indgået følgende

## Aftale om samarbejdsprojekt

1. **Samarbejdsprojekt**  
LyeLe konference "Mit liv – Mit ansvar" og LyLe MDS/AML patientmøde og fokusblad.
2. **Parternes forpligtelser**
  - 2.1 Celgene har ansvaret for at finansiere omkostningerne for alle projekter med 150.000 DKK.
  - 2.2 Foreningen har ansvar for at gennemføre "Mit liv – Mit ansvar" konferencen den 1.-3. april samt et MDS/AML møde og et fokusblad om MDS/AML.
3. **Økonomi**
  - 3.1 Celgene har påtaget sig at finansiere samarbejdsprojektet med op til 150.000 DKK.
    - Celgene har påtaget sig at finansiere "Mit Liv – Mit ansvar" konferencen med 50.000 DKK.
    - Celgene har påtaget sig at finansiere et MDS/AML møde og et fokusblad med totalt et maximum på 100.000 DKK.
4. **Åbenhed**
  - 4.1 Parterne er enige om, at indholdet af denne aftale må formidles til tredjepart.
  - 4.2 Parterne er enige om, at en kort version af denne aftale publiceres på Celgenes danske hjemmeside og iøvrigt publiceres i henhold til gældende regler for samarbejde mellem patientorganisation og industri.
5. **Samråd og vurdering**
  - 5.1 Foreningen har udpeget Rita Christensen, Banetoften 26, 4700 Næstved, [rita@lyle.dk](mailto:rita@lyle.dk), 31 68 26 00, som kontaktperson i spørgsmål vedrørende denne aftale.
  - 5.2 Celgene har udpeget Cassandra Julin, [cjulin@celgene.com](mailto:cjulin@celgene.com), 0046708435574 som kontaktperson i spørgsmål vedrørende denne aftale.
  - 5.3 Efter at aktiviteten er gennemført, skal parterne sammen vurdere samarbejdsprojektet.
  - 5.4 Såfremt der efter samarbejdsprojektets ophør er overskud af de finansielle midler, som Celgene har stillet til rådighed, skal modtageren kontakte Celgene, for at overskuddet kan tilbagebetales til Celgene så hurtigt som muligt.

**6. Aftaleperiode og ophør før tid**

6.1 Denne aftale gælder fra og med 30/02/2016 til 30/12/2016.

6.2 Hvis en af parterne i væsentlig grad misligholder sine forpligtelser i henhold til denne aftale og ikke afhjælper situationen inden for tredive (30) dage fra det tidspunkt, hvor den misligholdende part skriftligt er anmodet herom, har den anden part ret til med omgående virkning at ophæve denne aftale.

**7. Ethiske regler**

7.1 I henhold til gældende regler for samarbejde mellem patientorganisation og industri.

**8. Tvist**

Hvis der opstår en uoverensstemmelse i forbindelse med denne aftale, skal parterne i første omgang forsøge at løse denne uoverensstemmelse via forhandlinger. Såfremt parterne ikke kan opnå enighed inden for tredive (30) dage, efter at den ene part har anmodet om forhandlinger, skal tvisten afgøres ved en dansk domstol.

-----

Denne aftale er udarbejdet i to (2) enslydende eksemplarer, hvoraf parterne har modtaget hver et eksemplar.

København, dato:


23-2-2016

3.3.2016

**Celgene ApS**

  
Tina Buhl

**LyLe**

  
Rita Christensen